

Interreg



Współfinansowane
przez Unię Europejską



Czechy – Polska

Poskytovatel:

Ministerstvo pro místní rozvoj České republiky

zastoupené Euroregionem Těšínské Slezsko

PŘÍRUČKA PRO PŘÍJEMCE

FOND MALÝCH PROJEKTŮ

PRIORITA 4, CÍL 4.1

Program Interreg Česko – Polsko období 2021–2027

Účinnost od 1.07.2025, verze 1



Institucja udzielająca dofinansowania:

Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej

reprezentowana przez Euroregion Śląsk Cieszyński

PODRĘCZNIK BENEFICJENTA DOFINANSOWANIA

FUNDUSZ MAŁYCH PROJEKTÓW

PRIORYTET 4, CEL 4.1

Program Interreg Czechy – Polska w okresie 2021–2027

Wersja obowiązująca od 1.07.2025, wersja 1

OBSAH

Úvod	4
1. Základní charakteristika fondu malých projektů	5
1.1 Správce Fondu malých projektů	5
1.5 Financování malých projektů	5
1.3 Doba realizace malého projektu	6
2. Priorita 4 Spolupráce institucí a obyvatel	7
2.1 Cíl 4.1	7
2. Indikátory výstupu a výsledku ve FMP	8
3. SMLOUVA O FINANCOVÁNÍ MALÉHO PROJEKTU	9
4. Změny v průběhu realizace malého projektu	11
4.6 PUBLICITA	12
5. Malé projekty – monitoring, ukončení realizace, kontrola, udržitelnost	12
5.1 Kontrola na místě ze strany správce	12
5.2 Ukončení realizace malého projektu	13
5.3 Kontrola malých projektů ze strany správce	13
5.3.1 Kontrola při použití metody návrhu rozpočtu	13
5.4 KONTROLA ZE STRANY KONTROLORŮ	14
5.5 Udržitelnost malých projektů	15
Wprowadzenie	4
1. Podstawowa charakterystyka Funduszu Małych Projektów	5
1.1 Zarządzający funduszem małych projektów	5
1.2 Finansowanie małych projektów	5

SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE	4
1. PODSTAWOWA CHARAKTERYSTYKA CHARAKTERYSTYKA FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW	5
1.1 OBSZAR WSPARCIA	5
1.2 ZARZĄDZAJĄCY FUNDUSZEM MAŁYCH PROJEKTÓW	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1.3 KWALIFIKOWALNY WNIOSKODAWCA I PARTNER PROJEKTU	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1.4 BUDŻET FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1.5 FINANSOWANIE MAŁYCH PROJEKTÓW	5
1.6 WIELKOŚĆ MAŁEGO PROJEKTU	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1.7 TYPY MAŁYCH PROJEKTÓW	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1.8 KRYTERIA WSPÓŁPRACY	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1.9 WPŁYW TRANSGRANICZNY MAŁEGO PROJEKTU	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
1.10 OKRES REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU	6
1.11 CELE FMP W EUROREGIONIE ŚLĄSK CIESZYŃSKI NA OKRES 2021-2027	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
2. PRIORYTET 4 WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW	7
2.1 CEL 4.1	7
3. MAŁE PROJEKTY - SKŁADANIE WNIOSKÓW PROJEKTOWYCH, ZASADY REALIZACJI	8
3.1 PROJEKTY Z UPROSZCZONĄ METODĄ ROZLICZANIA	BŁĄD! NIE ZDEFINIOWANO ZAKŁADKI.7
3.1.1 PROJEKT BUDŻETU (DRAFT BUDGET)	18
3.2 WSKAŹNIKI PRODUKTU I REZULTATU W FMP	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.1
3.4 SKŁADANIE WNIOSKU	93

Czechy – Polska

1.3 OKRES REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU	6	4. MAŁE PROJEKTY - OCENA, REALIZACJA	29
2. PRIORYTET 4 Współpraca instytucji i mieszkańców	7	4.1 KONTROLA WYMOGÓW FORMALNYCH I KWALIFIKOWALNOŚCI.....	29
2.1 Cel 4.1.....	7	4.2 OCENA MAŁYCH PROJEKTÓW	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
2. wskaźniki produktu i rezultatu w fmp	8	4.3 ZATWIERDZANIE MAŁYCH PROJEKTÓW.....	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
3. UMOWA O DOFINANSOWANIE MAŁEGO PROJEKTU.....	9	4.4 UMOWA O DOFINANSOWANIE MAŁEGO PROJEKTU.....	3Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
4. ZMIANY W TRAKCIE REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU.....	11	4.5 ZMIANY W TRAKCIE REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU	36
4.6 PROMOCJA	12	4.6 PROMOCJA	37
5. MAŁE projekty – MONITORING, ZAKOŃCZENIE REALIZACJI, KONTROLA, TRWAŁOŚĆ	12	5. MAŁE PROJEKTY – MONITORING, ZAKOŃCZENIE REALIZACJI, KONTROLA, TRWAŁOŚĆ	37
5.1 Kontrola na miejscu przeprowadzana przez Zarządzającego.....	12	5.1 KONTROLA NA MIEJSCU PRZEPROWADZANA PRZEZ ZARZĄDZAJĄCEGO.....	12
5.2 ZAKOŃCZENIE REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU	13	5.2 ZAKOŃCZENIE REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU.....	1338
5.3 KONTROLA MAŁYCH PROJEKTÓW PRZEPROWADZANA PRZEZ ZARZĄDZAJĄCEGO	13	5.3 KONTROLA MAŁYCH PROJEKTÓW PRZEPROWADZANA PRZEZ ZARZĄDZAJĄCEGO	38
5.3.1 Kontrola przy zastosowaniu metody projektu budżetu	13	5.3.1 KONTROLA PRZY ZASTOSOWANIU METODY PROJEKTU BUDŻETU.....	13
5.4 KONTROLA PRZEPROWADZANA PRZEZ KONTROLERÓW	14	5.4 TRWAŁOŚĆ MAŁYCH PROJEKTÓW.....	150
5.5 Trwałość Małych projektów.....	15	6. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW.....	42
6. SEZNAM PŘÍLOH.....	42		

Czechy – Polska

ÚVOD

Tato příručka popisuje základní principy realizace mikroprojektů v rámci Fondu malých projektů v rámci programu přeshraniční spolupráce Interreg Česko – Polsko 2021–2027.

Fond malých projektů (dále jen FMP) tvoří součást programu Interreg Česko – Polsko v období 2021-2027. Fond malých projektů je realizován dle č. 25 nař. (EU) 2021/1059.

Fond malých projektů je specifický nástroj pro podporu menších projektů lokálního významu vykazujících přeshraniční dopad.

Pro Fond malých projektů platí pravidla stanovená pro program Interreg Česko – Polsko a pravidla popsaná v aktuálně platné verzi Směrnice pro žadatele. Tyto dokumenty jsou pro Fond malých projektů závazné.

Pokud není ve Směrnici pro žadatele uvedeno jinak, řídí se malé projekty Fondu malých projektů standardní programovou dokumentací a v ní stanovenými postupy pro standardní projekty.

Příručka pro příjemce FMP obsahuje základní informace o odpovědnostech souvisejících s realizací malých projektů, vypořádáním malých projektů a udržitelností malých projektů.

Vzhledem ke změnám, ke kterým dochází v dokumentaci programu, bude Správce FMP průběžně ověřovat Příručku publikováním dalších verzí, které budou obsahovat aktuálně platné předpisy, postupy a požadované přílohy.

WPROWADZENIE

Niniejszy Podręcznik opisuje podstawowe zasady realizacji mikroprojektów w ramach Funduszu Małych Projektów w ramach Programu współpracy transgranicznej Interreg Czechy – Polska 2021-2027.

Fundusz Małych Projektów (zwany dalej FMP) stanowi element Programu Interreg Czechy – Polska w okresie 2021-2027. Fundusz Małych Projektów jest realizowany zgodnie z art. 25 Rozporządzenia (UE) 2021/1059.

Fundusz Małych Projektów jest specyficznym instrumentem przeznaczonym do wspierania projektów o mniejszym zakresie o znaczeniu lokalnym mających wpływ transgraniczny.

Dla Funduszu Małych Projektów obowiązują zasady określone dla Programu Interreg Czechy – Polska i zasady opisane w aktualnie obowiązującej wersji Wytocznych dla Wnioskodawcy. Dokumenty te są wiążące dla Funduszu Małych Projektów.

Podręcznik Beneficjanta FMP zawiera podstawowe informacje na temat obowiązków związanych z realizacją małych projektu, rozliczeniem małego projektu, trwałością małego projektu.

W związku ze zmianami jakie następują w dokumentacji programowej Zarządzający FMP na bieżąco będzie dokonywał weryfikacji Podręcznika poprzez zamieszczanie jego kolejnych wersji, w których zamieszczane będą aktualnie obowiązujące przepisy, procedury oraz wymagane załączniki.

Czechy – Polska

1. ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKA FONDU MALÝCH PROJEKTŮ

Fond malých projektů (FMP) je nástrojem pro podporu menších projektů lokálního významu vykazujících přeshraniční dopad. Realizován je formou projektů na Fond malých projektů, které pokrývají v souhrnu celé programové území a je řízen šesti euroregiony: Nisa – Nysa, Glacensis – Glacensis, Praděd – Praděd, Silesia – Silesia, Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński, Beskydy – Beskydy.

1.1 SPRÁVCE FONDU MALÝCH PROJEKTŮ

Fond malých projektů je spravován prostřednictvím Správců Fondu malých projektů. Správci FMP jsou euroregiony. Určení Správce a rozsah jeho územní působnosti je stanoveno po dohodě příslušných regionálních a územních orgánů s ŘO/NO.

Funkci Správce pro prioritu 4.1 v Euroregionu Těšínské Slezsko vykonává:

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „OLZA

Rynek 18, 43-400 Cieszyn

www.interreg.olza.pl

Polští a čeští žadatelé mohou konzultovat své projekty se Správcem FMP. Navíc pro české žadatele budou zajištěny **konzultace na české straně hranice**, a to v rámci konzultačních dní. Konzultační dny budou probíhat v sídle české části Euroregionu Těšínské Slezsko na adrese: Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Hlavní 1a, 737 01 Český Těšín.

Termín konzultací si bude nutné předem dohodnout.

1.5 FINANCOVÁNÍ MALÝCH PROJEKTŮ

Pro malé projekty je pro programové období 2021-2027 stanoveno následující závazné rozdělení podílů spolufinancování na celkových způsobilých výdajích projektu:

1. PODSTAWOWA CHARAKTERYSTYKA FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW

Fundusz Małych Projektów (FMP) to instrument wsparcia mniejszych projektów o znaczeniu lokalnym wykazujących oddziaływanie transgraniczne. Realizowany jest w formie projektów na Fundusz Małych Projektów pokrywających łącznie cały obszar wsparcia i jest zarządzany przez sześć euroregionów: Nisa – Nysa, Glacensis – Glacensis, Praděd – Praděd, Silesia – Silesia, Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński, Beskydy – Beskydy.

1.1 ZARZĄDZAJĄCY FUNDUSZEM MAŁYCH PROJEKTÓW

Fundusz Małych Projektów jest zarządzany przez Zarządzających Funduszem Małych Projektów. Zarządzającymi FMP są Euroregiony. Określenie Zarządzającego i zasięg terytorialny jego działania są ustalone w uzgodnieniu pomiędzy właściwymi organami regionalnymi i terytorialnymi a IZ/IK.

Funkcję Zarządzającego dla priorytetu 4.1 w Euroregionie Śląsk Cieszyński pełni:

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „OLZA

Rynek 18, 43-400 Cieszyn

www.interreg.olza.pl

Polscy i czescy wnioskodawcy mogą konsultować swoje projekty u Zarządzającego FMP. Dodatkowo czescy wnioskodawcy będą mogli skorzystać z **konsultacji po czeskiej stronie granicy** w ramach wyznaczonych dni konsultacyjnych. Dni konsultacyjne będą się odbywały w siedzibie czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński pod adresem: Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Główna 1a, 737 01 Czeski Cieszyn.

Terminy konsultacji należy ustalać wcześniej.

1.2 FINANŚOWANIE MAŁYCH PROJEKTÓW

Dla małych projektów w okresie programowania 2021–2027 określono następujący wiążący podział udziałów współfinansowania w całkowitych wydatkach kwalifikowalnych projektu:

Czechy – Polska

Zdroje spolufinancování	Podíl na celkových způsobilých výdajích
EFRR	max. 80 %
Národní zdroje	min. 20 %

U polských příjemců malých projektů v případě nevládních organizací v souladu s čl. 3 odst. 2 zákona ze dne 24. dubna 2003 o veřejně prospěšné činnosti a dobrovolnictví (Sb. zákonů z roku 2022, položka 1327, v platném znění), sdružení územních samosprávných celků a evropských seskupení územní spolupráce je spolufinancováno ze státního rozpočtu do výše 10 % způsobilých výdajů. Polský partner malého projektu, který hodlá požádat o proplacení národního příspěvku, podá žádost polské části euroregionu (SRiWR „Olza“). Návrh žádosti předkládá polský euroregion schvalovateli rozpočtové části (vojvoda) na výdaje polské NNO/Euroregionu/EUWT spojené s realizací malého projektu v rámci projektu FMP, který řídí polská strana euroregionu i česká strana euroregionu.

Při žádosti o účelovou rezervu, převod finančních prostředků/dotace, jakož i případné vymáhání prostředků ze státního rozpočtu, je nutné mít k dispozici dokument jako právní základ pro tyto činnosti, tj. pověření/smlouvu/dohodu/povolení mezi partnerem malého projektu a polským euroregionem a mezi polským euroregionem a vojvodou.

Navíc může polský příjemce malého projektu, který je nevládní organizací podle čl. 3 odst. 2 zákona ze dne 24. dubna 2003 o veřejně prospěšné činnosti a dobrovolnictví, sdružování územních samosprávných celků a evropské seskupení pro územní spolupráci získat další finanční podporu z fondů Ministerstva rozvoje a regionální politiky, a to maximálně 50 % plánovaného spolufinancování EFRR tohoto příjemce, v souladu s uzavřenou smlouvou o spolufinancování uvedeného v žádosti o grantovou finanční podporu. Finanční podpora je poskytována v EUR formou bezúročného vracení plateb.

1.3 DOBA REALIZACE MALÉHO PROJEKTU

- Zahájením fyzické realizace malého projektu se rozumí datum započetí aktivit směřujících k

Zróżła współfinansowania	Udział w całkowitych wydatkach kwalifikowalnych
EFRR	maks. 80%
Środki krajowe	min. 20 %

Dla polskich beneficjentów małych projektów w przypadku organizacji pozarządowych zgodnie z art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie (Dz. U. z 2022 r. poz.1327, z późn. zm.), stowarzyszeń jednostek samorządu terytorialnego oraz europejskich ugrupowań współpracy terytorialnej współfinansowanie z budżetu państwa wynosi do 10 % wydatków kwalifikowalnych. Polski partner małego projektu zamierzający ubiegać się o refundację wkładu krajowego zgłasza się do polskiej części Euroregionu (SRiWR „Olza“). Projekt wniosku składany jest do dysponenta części budżetowej (Wojewoda) przez polski Euroregion na wydatki polskiego NGO/Euroregionu/EUWT związane z realizacją małego projektu w projekcie FMP zarządzanym przez polską stronę Euroregionu, jak i przez czeską stronę Euroregionu.

Do wnioskowania o rezerwę celową, przekazywania środków/dotacji, a także ewentualnego odzyskiwania środków budżetu państwa niezbędny jest dokument będący podstawą prawną tych czynności, tj. upoważnienie/umowa/porozumienie/pełnomocnictwo pomiędzy partnerem małego projektu a polskim Euroregionem oraz pomiędzy polskim Euroregionem a Wojewodą.

Dodatkowe wsparcie finansowe ze środków Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej może uzyskać polski beneficjent małego projektu, który jest organizacją pozarządową zgodnie z art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie, stowarzyszeniem jednostek samorządu terytorialnego oraz europejskim ugrupowaniem współpracy terytorialnej – maksymalnie 50% kwoty planowanego dofinansowania z EFRR tego beneficjenta, zgodnie z zawartą umową o dofinansowaniu wskazanego we wniosku o dofinansowanie. Wsparcie finansowe jest przyznawane w EUR w formie nieoprocentowanej płatności zwrotnej.

1.3 OKRES REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU

- Rozpoczęcie rzeczywistej realizacji małego projektu oznacza datę rozpoczęcia działań

Czechy – Polska

naplnění vlastního obsahu a cílů malého projektu.

- Dokončením malého projektu se rozumí datum ukončení fyzické realizace malého projektu (např. ukončení kulturní akce, vypracování studie apod.). Je to tedy datum, kdy Konečný uživatel plánuje ukončit veškeré aktivity související s vlastní realizací malého projektu.

zmierzających do realizacji przedmiotu i celów małego projektu.

- Zakończenie małego projektu oznacza datę zakończenia rzeczywistej realizacji małego projektu (np. zakończenie imprezy kulturalnej, zakończenie opracowania itp.). Jest to zatem data, kiedy beneficjent małego projektu planuje zakończyć wszystkie działania związane z realizacją małego projektu.

2. PRIORITA 4 SPOLUPRÁCE INSTITUCÍ A OBYVATEL

2.1 CÍL 4.1

Cíl 4.1 - Zlepšení podmínek pro fungování a rozvoj přeshraniční spolupráce v dané tematické oblasti

Cíl je zaměřen na zlepšení podmínek pro fungování veřejné správy a rozvoj přeshraniční spolupráce v dané oblasti.

Podporované aktivity:

Podporovány jsou aktivity veřejné správy, které povedou ke zlepšení podmínek pro její fungování a rozvoj přeshraniční spolupráce v dané oblasti a umožní identifikovat konkrétní překážky a nalézt řešení problémů, které jsou pro obě strany hranice společné.

Subjekty veřejné správy mohou spolu s partnery připravovat společné studie, koncepce a strategie, vyměňovat si informace, data a znalosti či realizovat další aktivity podobného charakteru. Tyto projekty pomohou v odstraňování překážek a bariér v rozvoji území jak na úrovni celého pohraničí, tak také na lokální úrovni. V rámci tohoto specifického cíle nebudou podporovány aktivity týkající se administrativních a právních překážek v oblasti IZS, ty jsou řešeny v rámci priority 1.

Způsobilí příjemci:

- orgány veřejné správy, jejich svazky a sdružení,

2. PRIORYTET 4 WSPÓŁPRACA INSTYTUCJI I MIESZKAŃCÓW

2.1 CEL 4.1

Cel 4.1 - Poprawa warunków funkcjonowania i rozwoju współpracy transgranicznej w danym tematycznym obszarze

Celem jest poprawa warunków funkcjonowania administracji publicznej i rozwoju współpracy transgranicznej w danym obszarze.

Wspierane działania:

Wspierane są działania administracji publicznej, które doprowadzą do poprawy warunków jej funkcjonowania oraz rozwoju współpracy transgranicznej w danym obszarze oraz pozwolą zidentyfikować konkretne przeszkody i znaleźć rozwiązania problemów, które są wspólne po obu stronach granicy.

Jednostki administracji publicznej mogą przygotowywać wspólne opracowania, koncepcje i strategie, wymieniać informacje, dane i wiedzę lub prowadzić inne działania o podobnym charakterze. Projekty te pomogą usunąć przeszkody i bariery rozwoju terytorialnego zarówno na całym pograniczu, jak i na poziomie lokalnym. W ramach tego celu szczegółowego nie będą wspierane działania związane z barierami administracyjnymi i prawnymi w obszarze zintegrowanego systemu ratownictwa, które są uwzględnione w priorytecie 1.

Kwalifikowalni beneficjenci:

- władze publiczne, ich związki i stowarzyszenia,
- organizacje podmioty, jednostki utworzone przez władze publiczne,
- organizacje pozarządowe,

Czechy – Polska

- o organizace zřizované a zakládané orgány veřejné správy,
- o nestátní neziskové organizace,
- o evropské seskupení pro územní spolupráci,
- o hospodářské a profesní komory, svazy a sdružení,
- o vysoké školy*,
- o další instituce a subjekty plnící veřejné úkoly*.

* Tento typ žadatelů nemůže v projektu působit jako vedoucí partner. Vedoucím partnerem projektu je v tomto případě pouze orgán veřejné správy, jeho svazek a sdružení nebo organizace zřizovaná a založená orgánem veřejné správy.

Hlavní cílové skupiny:

- o obyvatelé přeshraničního regionu
- o turisté a návštěvníci regionu
- o subjekty, orgány a instituce veřejné správy
- o organizace občanské společnosti

- o Europejskie Ugrupowania Współpracy Terytorialnej,
- o izby, stowarzyszenia, związki i organizacje samorządu gospodarczego i zawodowego,
- o uczelnie wyższe*,
- o inne instytucje i podmioty wykonujące zadanie publiczne*.

* Ten typ wnioskodawców nie może pełnić roli partnera wiodącego w projekcie. W tym przypadku partnerem wiodącym projektu jest wyłącznie organ administracji publicznej, jego związek oraz stowarzyszenie lub organizacja/podmiot/jednostka utworzona przez władze publiczne.

Główne grupy docelowe:

- o mieszkańcy regionu transgranicznego
- o turyści i osoby odwiedzające region
- o podmioty, organy i instytucje administracji publicznej
- o organizacje społeczeństwa obywatelskiego

2. INDIKÁTORY VÝSTUPU A VÝSLEDKU VE FMP

Vykazování dosažených hodnot v období po ukončení malých projektů

U obou **výsledkových indikátorů** se dosažená hodnota vykazuje takto:

Priorita	Kód	Název	Čas doložení
P4.1	RCR84	Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu	Při ukončení projektu nebo v udržitelnosti
	RCR104	Řešení přijatá nebo rozvíjená organizacemi	Při ukončení projektu nebo v udržitelnosti

Závaznost cílových hodnot indikátorů

2. WSKAŹNIKI PRODUKTU I REZULTATU W FMP

Raportowanie osiągniętych wartości w okresie po zakończeniu małych projektów

W przypadku obu **wskaźników rezultatu** osiągnięta wartość jest raportowana w następujący sposób:

Priorytet	Kod	Nazwa	Termin złożenia
P4.1	RCR84	Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu	W momencie zakończenia projektu lub w okresie trwałości
	RCR104	Rozwiązania przyjęte lub rozszerzone przez organizacje	W momencie zakończenia projektu lub w okresie trwałości

Wiążący charakter wartości docelowych wskaźników

Wartości docelowe określone we wniosku o dofinansowanie projektu dla wskaźników produktu 917001 (Organizacje współpracujące ponad granicami) i 915001 (Wspólnie opracowane strategie i

Czechy – Polska

Cílové hodnoty uvedené v projektové žádosti u výstupových indikátorů 917001 (organizace zapojené do přeshraniční spolupráce) a 915001 (Společně vypracované strategie a akční plány) jsou pro příjemce dotace závazné.

Povinnost vykazovat dosažené hodnoty indikátorů

Je nutné, aby všechny realizované malé projekty vykazovaly dosažené hodnoty výstupových i výsledkových indikátorů.

Kontrola vykázaných dosažených hodnot

Správce bude kontrolovat vykazované dosažené hodnoty každého malého projektu v souladu s metodickými pokyny v příloze k indikátorům.

3. SMLOUVA O FINANCOVÁNÍ MALÉHO PROJEKTU

- Po rozhodnutí EŘV udělit dotaci bude Správce Konečnému uživateli navržena Smlouva o financování malého projektu z FMP.
- Ve Smlouvě o financování malého projektu z FMP jsou stanoveny podmínky, za jakých bude malý projekt realizován.
- Smlouvu s Konečným uživatelem uzavírá Správce FMP.

Konečná výše dotace

- Maximální výše dotace bude stanovena ve Smlouvě o financování malého projektu z FMP.
- Skutečná výše dotace bude stanovena až po dokončení malého projektu a předložení a schválení naplnění výstupů malého projektu.
- Maximální výši schválené a ve Smlouvě uvedené podpory nelze překročit.

plany działania) są dla beneficjenta wiążące.

Obowiązek raportowania osiągniętych wartości wskaźników

W przypadku wszystkich realizowanych małych projektów konieczne jest raportowanie osiągniętych wartości wskaźników produktu i rezultatu.

Kontrola raportowanych osiągniętych wartości

Zarządzający będzie sprawdzał raportowane osiągnięte wartości każdego małego projektu zgodnie z wytycznymi metodycznymi zawartymi w załączniku do wskaźników.

3. UMOWA O DOFINANSOWANIE MAŁEGO PROJEKTU

- Po decyzji EKS o przyznaniu dofinansowania, Zarządzający zaproponuje beneficjentowi małego projektu umowę o dofinansowanie małego projektu z FMP.
- Umowa o finansowaniu małego projektu z FMP określa warunki, na jakich mały projekt będzie realizowany.
- Umowa z beneficjentem małego projektu zawierana jest przez Zarządzającego FMP.

Ostateczna kwota dofinansowania

- Maksymalna kwota dofinansowania zostanie określona w umowie o dofinansowanie małego projektu z FMP.
- Rzeczywista kwota dofinansowania zostanie określona dopiero po zakończeniu realizacji małego projektu oraz złożeniu i zatwierdzeniu końcowego rozliczenia zawierającego sprawozdanie z osiągnięcia wskaźników produktu małego projektu.
- Nie można przekroczyć maksymalnej kwoty dofinansowania zatwierdzonej i określonej w umowie.

Czechy – Polska

Předčasné ukončení Smlouvy o financování malého projektu z FMP

Předčasné ukončení smlouvy ze strany Konečného uživatele

- Konečný uživatel může Smlouvu o financování kdykoli vypovědět písemnou formou. V případě vypovězení Smlouvy nemá Konečný uživatel nárok na vyplacení jakékoli náhrady.

Předčasné ukončení Smlouvy ze strany Správce FMP

Správce FMP odstoupí od smlouvy bez vyplacení jakékoli náhrady, pokud Konečný uživatel:

- nesplní bez odůvodnění některý ze závazků stanovených ve Smlouvě o financování malého projektu z FMP a po písemné výzvě, aby tyto závazky splnil, tak neučiní ani nepodá uspokojivé vysvětlení do 30 kalendářních dnů od odeslání dopisu;
- je předmětem řízení o vyhlášení bankrotu, likvidace, správy ze strany soudů, uspořádání s věřiteli, anebo nějakého podobného postupu upraveného v celostátní legislativě nebo směrnicích;
- změní svou právní formu, aniž by byl na základě této skutečnosti zpracován Dodatek smlouvy;
- převede nebo postoupí Smlouvu o financování malého projektu z FMP a platby s ní spojené třetí straně bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace;
- dopustí se korupce (totéž platí pro partnery Konečného příjemce);
- nesplní základní požadavky na kontrolu malého projektu;
- za účelem získání dotace uvede nepravdivé nebo neúplné údaje nebo předkládá zprávy, které neodpovídají skutečnosti;
- dopustí se finančních podvodů.

Správce FMP má právo odstoupit od Smlouvy i v dalších řádně odůvodněných případech, kdy hrozí nenaplnění cílů malého projektu.

Wcześniejsze rozwiązanie umowy o finansowaniu małego projektu z FMP

Wcześniejsze rozwiązanie umowy przez beneficjenta małego projektu

- Beneficjent małego projektu może w każdym momencie wypowiedzieć w formie pisemnej umowę o dofinansowanie. W razie wypowiedzenia umowy beneficjent małego projektu nie ma prawa do wypłaty jakichkolwiek środków.

Wcześniejsze rozwiązanie umowy przez Zarządzającego FMP

Zarządzający FMP rozwiąże umowę bez wypłaty jakichkolwiek środków, jeżeli beneficjent małego projektu:

- nie wywiąże się bez uzasadnienia z któregokolwiek z obowiązków określonych w umowie o dofinansowanie małego projektu z FMP a po pisemnym wezwaniu do wywiązania się z tych obowiązków nie uczyni tego lub nie przedstawi zadowalającego wyjaśnienia w ciągu 30 dni kalendarzowych od wystania pisma;
- podlega postępowaniu upadłościowemu, likwidacji, zarządowi sądowemu, układowi z wierzycielami lub innej podobnej procedurze przewidzianej w ustawodawstwie krajowym lub dyrektywach;
- zmieni swoją formę prawną bez sporządzenia w związku z tą okolicznością aneksu umowy;
- przekaże lub sceduje umowę o finansowaniu małego projektu FMP i związane z nią płatności na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody instytucji udzielającej dofinansowanie;
- dopuści się korupcji (to samo dotyczy partnerów beneficjenta małego projektu);
- nie spełnia podstawowych wymagań dotyczących kontroli małego projektu;
- w celu uzyskania dofinansowania poda fałszywe lub niepełne informacje lub składa raporty niezgodne ze stanem faktycznym;
- popełni nadużycie finansowe.

Zarządzający FMP ma prawo odstąpienia od umowy także w innych, należycie uzasadnionych przypadkach, gdy istnieje ryzyko, że cele małego projektu nie zostaną osiągnięte.

Czechy - Polska

4. ZMĚNY V PRŮBĚHU REALIZACE MALÉHO PROJEKTU

- Při realizaci malého projektu je nutné postupovat v souladu se schválenou projektovou žádostí.
- Jakékoliv změny v malém projektu, ke kterým v průběhu realizace dojde, musí příjemce bezodkladně, **nejpozději do 7 kalendářních dní**, oznámit Správci.
- **V případě závažných změn ovlivňujících cíle malého projektu, měnících jeho charakter, strukturu nebo rozsah ukazatelů musí změnu projektu schválit EŘV.**
- Podle typu změny malého projektu Správce rozhodne o následném postupu řešení.
- Schválené podstatné změny malého projektu budou v případě schválení potvrzeny formou podpisu dodatku ke smlouvě o financování malého projektu.
- Popis změn musí být uveden v závěrečné zprávě za malý projekt, kterou vyhotovuje příjemce po ukončení malého projektu.
- Změny výše výdajů v malých projektech u metody návrhu rozpočtu jsou možné ve dvou případech:
 1. V případě snížení rozpočtu, tedy žadatel v průběhu realizace zjistí, že některou položku rozpočtu nevyužije nebo nebude možné ji zajistit, sám požádá o snížení jednorázové částky. V takovém případě správce změnu může schválit, pokud změna nebude mít vliv na výstup projektu definovaný ve smlouvě, na který je vázáno vyplacení jednorázové částky.
 2. Navyšování rozpočtu by bylo možné jen ve výjimečných případech, které ani při řádném plánování projektu nebylo možné předvídat nebo z důvodu zásahu vyšší moci. Navyšování rozpočtu musí být schváleno na EŘV a ještě předtím správce musí posoudit znovu celý upravený návrh rozpočtu včetně zdůvodnění, proč k navýšení došlo.

4. ZMIANY W TRAKCIE REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU

- Realizacja małego projektu musi przebiegać zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem o dofinansowanie projektu.
- Wszelkie zmiany w małym projekcie, które wystąpią w trakcie realizacji, beneficjent musi zgłosić Zarządzającemu niezwłocznie, **nie później niż w ciągu 7 dni kalendarzowych**.
- **W przypadku istotnych zmian wpływających na cele małego projektu, zmieniających jego charakter, strukturę lub zakres wskaźników, zmiana projektu musi zostać zatwierdzona przez EKS.**
- W zależności od typu zmiany małego projektu Zarządzający podejmuje decyzję w sprawie dalszego procedowania.
- Zatwierdzone istotne zmiany w małym projekcie, o ile zostaną zatwierdzone, zostaną potwierdzone w drodze podpisania aneksu do umowy o dofinansowanie małego projektu.
- Opis zmian musi być zawarty w raporcie końcowym za mały projekt, który beneficjent sporządza po zakończeniu projektu.
- Zmiany kwoty wydatków w małych projektach w ramach metody projektu budżetu są możliwe w dwóch przypadkach:
 1. W przypadku zmniejszenia budżetu, wnioskodawca stwierdza w trakcie realizacji, że pozycja budżetu nie zostanie wykorzystana lub nie będzie mógł jej uzyskać, wnosi o zmniejszenie jednorazowej kwoty. W takim przypadku Zarządzający może zatwierdzić zmianę, jeżeli zmiana nie będzie miała wpływu na produkt projektu określony w umowie, z którym powiązana jest płatność ryczałtu.
 2. Zwiększenie budżetu byłoby możliwe jedynie w wyjątkowych przypadkach, których nie można było przewidzieć nawet przy właściwym planowaniu projektu lub ze względu na działanie siły wyższej. Zwiększenie budżetu musi zostać zatwierdzone przez EKS, a przedtem Zarządzający musi ponownie ocenić całą poprawioną propozycję budżetu, w tym uzasadnienie zwiększenia.

Czechy - Polska

4.6 PUBLICITA

Žadatel je povinen zajistit malému projektu dostatečnou publicitu a informovat veřejnost vhodným způsobem o tom, že daný malý projekt byl podpořen z prostředků Evropské unie.

Popis propagačních a informačních činností pro zajištění publicity malého projektu i EU musí žadatel uvést v příslušné části žádosti o dotaci. Jejich nesplnění může mít za následek krácení či nevyplacení dotace, příp. navrácení již vyplacených prostředků.

Bližší informace o užití logotypů příloha č. 14 k Směrnicím a <https://www.cz-pl.eu/logotyp-programu>.

5. MALÉ PROJEKTY – MONITORING, UKONČENÍ REALIZACE, KONTROLA, UDRŽITELNOST

5.1 KONTROLA NA MÍSTĚ ZE STRANY SPRÁVCE

Informování o možnostech monitoringu

- Správci v rámci priority 4 uskuteční **monitorovací návštěvy na vzorku nejméně 30 %** projektů schválených k financování.
- Každý realizátor malého projektu (žadatel / konečný uživatel) je **povinen předem informovat Správce o každé pořádané aktivitě uskutečňované v rámci realizace malého projektu**, tzn. pozvat jej na akci tak, aby měl Správce reálnou možnost se akce účastnit formou kontroly na místě / monitorovací návštěvy.
- Pro naplnění této povinnosti musí žadatel/konečný uživatel **zaslat pozvánku nejpozději 10 pracovních dní před konáním akce**.
- Kontrola malého projektu bude probíhat přímo na pořádané akci/aktivitě. Při kontrole bude ověřována realizace konání akce v souladu s předloženou a schválenou projektovou žádostí/smlouvou, v případě akcí pro úzkou cílovou skupinu bude ověřován počet účastníků, případně délka a program akce apod.

4.6 PROMOCJA

Wnioskodawca jest zobowiązany do zapewnienia odpowiedniej promocji/nagłośnienia małego projektu oraz poinformowania w odpowiedni sposób opinii publicznej, że dany mały projekt został dofinansowany ze środków Unii Europejskiej.

Wnioskodawca w odpowiedniej rubryce wniosku o dofinansowanie opisuje działania promocyjno-informacyjne zapewniające promocję małego projektu i UE. Niespełnienie ich może skutkować zmniejszeniem lub brakiem wypłaty dotacji lub zwrot już wpłaconych środków.

Więcej informacji na temat wykorzystania logotypów w zał. nr 14 do Wytucznych oraz <https://www.cz-pl.eu/logotyp-programu>.

5. MAŁE PROJEKTY – MONITORING, ZAKOŃCZENIE REALIZACJI, KONTROLA, TRWAŁOŚĆ

5.1 KONTROLA NA MIEJSCU PRZEPROWADZANA PRZEZ ZARZĄDZAJĄCEGO

Informowanie o możliwościach monitoringu

- Zarządzający w ramach priorytetu 4 przeprowadzą **wizyty monitorujące na próbie co najmniej 30 %** projektów wybranych do dofinansowania.
- Każdy realizator małego projektu (wnioskodawca/beneficjent małego projektu) **zobowiązany jest do wcześniejszego poinformowania Zarządzającego o każdym działaniu organizowanym w ramach realizacji małego projektu**, tj. do zaproszenia go na wydarzenie, tak aby Zarządzający miał realną możliwość uczestniczenia w wydarzeniu w formie kontroli na miejscu/wizyty monitorującej.
- Aby spełnić ten obowiązek, wnioskodawca/beneficjent małego projektu musi **wysłać**

Czechy – Polska

5.2 UKONČENÍ REALIZACE MALÉHO PROJEKTU

- Ukončením malého projektu se rozumí prokazatelné uzavření všech aktivit malého projektu v souladu se Smlouvou o financování malého projektu.
- Konečný uživatel vyhotoví a doručí Správci prostřednictvím systému:
 1. závěrečnou zprávu za malý projekt včetně příloh
 2. žádost o platbu
- Konečný uživatel tyto dokumenty přes systém doručí nejpozději **do 30 kalendářních dnů** od ukončení realizace malého projektu dle Smlouvy o financování malého projektu.

5.3 KONTROLA MALÝCH PROJEKTŮ ZE STRANY SPRÁVCE

5.3.1 KONTROLA PŘI POUŽITÍ METODY NÁVRHU ROZPOČTU

Při použití metody návrhu rozpočtu je zásadní kontrola rozpočtu Správcem při hodnocení žádosti a zhodnocení uvedených výstupů v žádosti.

Při kontrole Správcem po ukončení malého projektu se kontrolují výstupy a jejich parametry, na které je navázáno proplacení jednorázové částky.

Podle charakteru výstupu příjemce při kontrole doloží podpůrné dokumenty jako např. fotodokumentaci, prezenční listiny, plakát akce apod.

zaproszenie najpóźniej 10 dni roboczych przed wydarzeniem.

- Kontrola małego projektu będzie przebiegała bezpośrednio na organizowanym wydarzeniu/działaniu. W ramach kontroli sprawdzana będzie realizacja wydarzenia zgodnie ze złożonym i zatwierdzonym wnioskiem projektowym/umową, w przypadku wydarzeń dla wąskiej grupy docelowej będzie sprawdzana liczba uczestników, ewentualnie długość i program wydarzenia itp.

5.2 ZAKOŃCZENIE REALIZACJI MAŁEGO PROJEKTU

- Zakończenie małego projektu oznacza możliwe do wykazania zakończenie wszystkich działań małego projektu zgodnie z umową o dofinansowanie małego projektu.
- Beneficjent małego projektu sporządzi i dostarczy Zarządzającemu za pośrednictwem systemu:
 1. raport końcowy z małego projektu wraz z załącznikami
 2. wniosek o płatność
- Beneficjent małego projektu dostarczy te dokumenty za pośrednictwem systemu najpóźniej przed upływem **30 dni kalendarzowych** od zakończenia realizacji małego projektu zgodnie z umową o dofinansowanie małego projektu.

5.3 KONTROLA MAŁYCH PROJEKTÓW PRZEPROWADZANA PRZEZ ZARZĄDZAJĄCEGO

5.3.1 KONTROLA PRZY ZASTOSOWANIU METODY PROJEKTU BUDŻETU

W przypadku zastosowania metody projektu budżetu istotne jest przeprowadzenie przez Zarządzającego kontroli budżetu podczas oceny wniosku i oceny produktów podanych we wniosku.

Podczas kontroli przeprowadzanej przez Zarządzającego po zakończeniu małego projektu

Czechy – Polska

Závěrečné dokladování malého projektu připravené a předložené konečným uživatelem po ukončení realizace obsahuje:

Zprávu o realizaci malého projektu včetně níže uvedených příloh:

- **Fotodokumentaci** je dokladem o konání akce, realizovaných aktivitách apod.
- **Prezenční listiny dokumentující setkání konané v rámci projektu**
- **Plakáty, program akce apod.**
- **Naplnění indikátorů**
- Dokumenty k prokázání splnění **povinné publicity** malého **projektu**
- V průběhu kontroly závěrečného dokladování po ukončení realizace malého projektu bude Správcem FMP ověřeno, že se malý projekt zrealizoval podle schválené žádosti.

5.4 KONTROLA ZE STRANY KONTROLORŮ

Funkci kontrolora plní na české straně Centrum pro regionální rozvoj ČR, na polské straně Úřad Slezského vojvodství v Katovicích.

5.4.1 ŽÁDOST O PLATBU

Žádosti o platbu předkládá správce v termínech dohodnutých s kontrolorem zpravidla ve čtvrtletních intervalech. Pouze v případě, že souhrnná částka uvedená v žádosti o platbu převyší hranici 200 000,- EUR za malé projekty, může být žádost o platbu předložena v kratším termínu, avšak maximálně jednou měsíčně. To neplatí v případě poslední žádosti o platbu za malé projekty, kterou musí správce předložit nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace projektu. Závěrečnou žádost o platbu za administraci předkládá správce až po vypořádání všech zrealizovaných malých projektů.

kontrolovane są produkty i ich parametry, z którymi powiązana jest refundacja kwoty ryczałtowej.

W zależności od charakteru produktu, beneficjent podczas kontroli złoży dokumenty pomocnicze, takie jak np. dokumentacja fotograficzna, listy obecności, plakat wydarzenia itp.

Dokumentacja końcowa małego projektu, przygotowana i złożona przez beneficjenta małego projektu po zakończeniu realizacji, obejmuje:

Raport z realizacji małego projektu wraz z poniższymi załącznikami:

- **Dokumentacja fotograficzna** jest dokumentem potwierdzającym zrealizowanie wydarzenia, realizowane działania itp.
- **Listy obecności dokumentujące odbyte w projekcie spotkania**
- **Plakaty, program wydarzenia itp.**
- **Zrealizowanie wskaźników**
- Dokumenty potwierdzające spełnienie **obowiązkowej promocji małego projektu**
- W trakcie kontroli dokumentacji końcowej po zakończeniu realizacji małego projektu Zarządzający FMP sprawdzi, czy mały projekt został zrealizowany zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem.

5.4 KONTROLA PRZEPROWADZANA PRZEZ KONTROLERÓW

Funkcję kontrolera po stronie czeskiej pełni Centrum Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej, po stronie polskiej Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach.

5.4.1 WNIOSEK O PŁATNOŚĆ

Wniosek o płatność zarządzający składa w terminach ustalonych z kontrolerem przeważnie co kwartał. Jedynie w przypadku, gdy całkowita kwota wskazana we wniosku o płatność przekroczy próg 200 000 EUR za małe projekty, wniosek o płatność może być złożony w krótszym odstępie czasu, jednak nie częściej niż raz w miesiącu. Nie dotyczy to ostatniego wniosku o płatność za małe projekty, który musi zostać złożony przez zarządzającego nie później niż 60 dni od dnia zakończenia realizacji projektu.

Czechy – Polska

5.4.2 KONTROLA MALÝCH PROJEKTŮ VE VZORKU

Kontrolor provádí kontrolu formou administrativního ověření na 5 % vzorku malých projektů. Pro kontrolu malých projektů správce platí stejné postupy jako pro kontrolu 5 % vzorku malých projektů.

Do kontroly vzorku malých projektů bude zapojen i kontrolor z druhé strany hranice. Hlavní kontrolor je z té země, odkud pochází příjemce projektu FMP, tedy Správce. Zapojení kontrolora z druhé strany hranice nastane v případě, kdy ve vzorku ke kontrole bude příjemce malého projektu z druhé strany hranice.

Kontrolu po ukončení malých projektů provádí kontrolor vždy až po provedení závěrečné kontroly ze strany správce daného FMP.

V případě, že z jakýchkoli zdrojů kontrolor obdrží informace, které signalizují případnou potřebu ověřit postup realizace některého malého projektu formou kontroly na místě, kontrolor je oprávněn v souvislosti s malým projektem kontrolu provést. Kontrola na místě může být provedena buď formou průběžné kontroly na místě, nebo formou závěrečné kontroly na místě.

5.5 UDRŽITELNOST MALÝCH PROJEKTŮ

V souladu s čl. 65 obecného nařízení se udržitelnost (v nařízení je použit termín „trvalost“ ovšem pro lepší srozumitelnost bude i nadále používán zavedený termín „udržitelnost“) vztahuje na investice do infrastruktury a produktivní investice.

Správce ve své působnosti může určit, kteří příjemci budou mít povinnost předkládat Správci roční zprávy o udržitelnosti malého projektu pro dobu pěti let od jeho proplacení (zpravidla malé projekty s vyššími náklady na nákup vybavení). Tato informace bude uvedena ve Smlouvě o financování.

Dotace z EFRR bude muset být vrácena, pokud do pěti let od poslední platby příjemci (vedoucímú partnerovi) nebo případně v době stanovené v pravidlech pro veřejnou podporu dojde u projektu k:

Końcowy wniosek o płatność za administrację Zarządzający składa dopiero po rozliczeniu wszystkich zrealizowanych małych projektów.

5.4.2 KONTROLA MALÝCH PROJEKTŮ NA PRÓBIE

Kontroler przeprowadza kontrolę w formie weryfikacji administracyjnej na próbie 5% małych projektów. Poza próbą 5% kontroler sprawdza również wszystkie własne małe projekty przedłożone przez zarządzającego.

W kontrolę próby małych projektów zaangażowany będzie także kontroler z drugiej strony granicy. Główny kontroler pochodzi z kraju, z którego pochodzi beneficjent projektu FMP, czyli Zarządzający. Zaangażowanie kontrolera z drugiej strony granicy nastąpi w przypadku, gdy w próbie do kontroli znajdzie się beneficjent małego projektu z drugiej strony granicy.

Kontrola po zakończeniu małych projektów jest zawsze przeprowadzana przez Kontrolera po końcowej kontroli przeprowadzonej przez Zarządzającego danego FMP.

W przypadku otrzymania przez kontrolera informacji z jakichkolwiek źródeł wskazujących na ewentualną potrzebę sprawdzenia postępu realizacji małego projektu w formie kontroli na miejscu, kontroler jest upoważniony do przeprowadzenia kontroli tego małego projektu. Kontrolę na miejscu można przeprowadzić w formie bieżącej kontroli na miejscu lub końcowej kontroli na miejscu.

5.5 TRWAŁOŚĆ MALÝCH PROJEKTŮ

Zgodnie z art. 65 rozporządzenia ogólnego, kategoria trwałości odnosi się do inwestycji w infrastrukturę i inwestycji produkcyjnych.

Zarządzający, w ramach swoich kompetencji, może określić, którzy beneficjenci będą zobowiązani do składania Zarządzającemu raportów rocznych z trwałości małego projektu przez okres pięciu lat po jego zrefundowaniu (z reguły małe projekty o wyższych kosztach zakupu wyposażenia). Informacja ta zostanie zawarta w umowie o dofinansowanie.

Dofinansowanie z EFRR będzie musiało zostać zwrócone, jeśli w okresie pięciu lat od ostatniej płatności

Czechy – Polska

- o změně vlastnictví položky infrastruktury, která podniku či veřejnému subjektu poskytuje nepatřičnou výhodu;
- nebo
- o podstatné změně nepříznivě ovlivňující povahu, cíle nebo prováděcí podmínky operace, která by vedla k ohrožení jejich původních cílů.

Vrácení příspěvku členským státem z důvodu neplnění požadavků článku 65 se provede poměrně k délce jejich neplnění.

Nad rámec uvedeného článku 65 obecného nařízení je pro program stanovena podmínka udržitelnosti pro projekty, u kterých charakter projektu zakládá předpoklad, že projekt bude plnit účel, na který byla dotace poskytnuta, i po ukončení realizace (např. projekty s nehmotnými výstupy jako jsou internetové portály, databáze, aplikace apod.). I v tomto případě platí, že udržitelnost musí být zajištěna po dobu pěti let od poslední platby příjemci (Vedoucímu partnerovi) nebo případně v době stanovené v pravidlech pro veřejnou podporu, a že výše neoprávněně vyplacené částky se stanovuje v poměru k období, v němž požadavky na udržitelnost nebyly splněny.

U všech projektů, kterých se udržitelnost týká, platí, že se vztahuje k celému projektu, nikoliv k jeho části nebo částem.

To, zdali se podmínka udržitelnosti vztahuje k danému projektu, bude stanoveno při podepsání Smlouvy o projektu.

V případě veřejné podpory mohou pravidla pro daný typ podpory stanovovat jinou délku udržitelnosti.

V případě nesplnění podmínky udržitelnosti bude dotace z EFRR vrácena v poměrné výši k době, po kterou nebyla udržitelnost zajištěna.

na rzecz beneficjenta (partnera wiodącego) lub też w okresie zdefiniowanym w przepisach dotyczących pomocy publicznej, w projekcie nastąpi:

- a) zmiana własności elementu infrastruktury, która przynosi przedsiębiorstwu lub instytucji publicznej nieuprawnione korzyści;

lub

- b) istotna zmiana mającą niekorzystny wpływ na charakter, cele lub warunki towarzyszące operacji, która mogłaby zagrozić pierwotnym celom projektu.

Zwrot dofinansowania przez państwo członkowskie za niespełnienie wymogów art. 65 następuje proporcjonalnie do czasu trwania ich niespełnienia.

Poza art. 65 rozporządzenia ogólnego, na potrzeby programu zdefiniowano wymaganie trwałości w przypadku projektów, przy których istnieje założenie, że będą one pełniły cel, na który udzielono dotacji, również po zakończeniu ich realizacji (np. projekty z produktami niematerialnymi, takimi jak np. portale internetowe, bazy danych, aplikacje itp.). Również w takim przypadku obowiązuje zasada, że trwałość musi zostać zagwarantowana na okres pięciu lat, począwszy od ostatniej płatności na rzecz beneficjenta (partnera wiodącego) lub też na okres zdefiniowany w zasadach udzielania wsparcia publicznego. Przy czym wysokość kwoty wypłaconej w sposób nieuprawniony ustalana jest w stosunku do okresu, w którym nie spełniono wymagań odnośnie trwałości.

W przypadku wszystkich projektów, których trwałość dotyczy, obowiązuje zasada, że dotyczy ona całego projektu, a nie jego jednej lub kilku części.

To, czy warunek trwałości odnosi się do danego projektu, czy też nie, stwierdzone zostanie w momencie podpisania Umowy dotyczącej projektu.

W przypadku pomocy publicznej zasady dotyczące danego rodzaju pomocy mogą określać inny okres trwałości.

Jeśli warunek trwałości nie zostanie spełniony, dofinansowanie z EFRR zostanie zwrócone w wysokości proporcjonalnej do okresu, w którym trwałość nie została zapewniona.



6. SEZNAM PŘÍLOH

1. Doplňující informace k veřejné podpoře
2. Smlouva
3. Publicita Fondu malých projektů

6. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

1. Dodatkowe informacje na temat pomocy publicznej
2. Umowa
3. Promocja Funduszu Małych Projektów